

GAS COOLER REMOTI REMOTE GAS COOLERS

APPLICAZIONE A CO₂ TRANSCRITICA
CO₂ TRANSCRITICAL APPLICATION

Ø 500-630

RRSX



SUPERMERCATO
SUPERMARKET



CELLE
FRIGORIFERE
COLD
ROOMS



MURALI E
VETRINE
WALL AND
DISPLAY CABINETS



BANCHI
COUNTERS

GREEN SOLUTIONS



REFRIGERANTE
NATURALE
NATURAL
REFRIGERANT



RISPARMIO
ENERGETICO
ENERGY
SAVING



BASSA
RUMOROSITÀ
LOW
NOISE





EASY
FIX
EASY
FIX



ANTIPIOGGIA
WEATHER
PROOF

R744

SERIE RANGE	POTENZA / CAPACITY						VENTOLE FANS
	10 kW	20 kW	40 kW	80 kW	160 kW	360 kW	
RRSX 500		13.72 - 86.15 kW					 1 - 3
RRSX 630		22.61 - 170.36 kW					 1 - 3

CARATTERISTICHE GENERALI

I gas coolers SLIM RRSX prodotti da Rivacold sono stati progettati per soddisfare le applicazioni di CO₂ transcritica nei settori della refrigerazione commerciale di piccola e media taglia. La gamma è stata ideata per installazioni all'esterno con un concetto di facilità di montaggio e riduzione massima degli ingombri da abbinare alla gamma di centrali multicompressore e sistemi integrati a CO₂ transcritica di produzione Rivacold. La selezione dello stesso modello, sia con flusso d'aria orizzontale che con flusso d'aria verticale (con l'utilizzo delle gambe di sostegno) ne facilita l'installazione per ogni esigenza. I gas cooler RRSX si dividono in 2 diverse gamme a seconda del diametro e numero dei motoventilatori: 500 mm (1-3), 630 mm (1-3).

SCAMBIATORI DI CALORE

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo "PIRAMIDALE". Questa particolare conformazione dell'aletta permette di massimizzare la superficie di scambio e quindi ottimizzare la potenza fornita in funzione della superficie stessa, o a parità di potenza è possibile ridurre la portata d'aria e di conseguenza, la rumorosità stessa della macchina. La geometria utilizzata è di 20 x 17,32 e passo alette 2,1 mm. La struttura della batteria e delle spalle, verniciate di serie a polvere epossidica (RAL 7035), garantisce robustezza a tutto l'assieme assicurando una protezione delle tubazioni durante la movimentazione, l'installazione e la messa in funzione. Il rame delle tubazioni con diametro 5 mm riduce notevolmente il volume interno e garantisce la possibilità di lavorare con pressioni di esercizio fino ai 120 bar. Tutte le batterie vengono sottoposte a collaudo con azoto ad una pressione di minimo 172 bar e caricate in pressione di azoto per la spedizione in completa sicurezza.

CARENATURA

La carenatura è realizzata in lamiera elettrozincata con verniciatura a polvere (grigio RAL 7035) in modo da garantire una elevata resistenza alla corrosione. Le caratteristiche costruttive della struttura nel suo insieme ne garantiscono la robustezza e la resistenza per installazioni esterne a lunga durata. Tutti i componenti sono racchiusi e protetti dalla carenatura all'interno della struttura; ogni singola ventola è separata singolarmente con divisori che ne impediscono il riflusso dell'aria.

MOTOVENTILATORI

I motoventilatori in uso ad alta efficienza combinano eccellenti prestazioni in termini di bassa rumorosità e bassi consumi energetici. Tutti i ventilatori sono di tipo elettronico EC. I motoventilatori utilizzati hanno le seguenti caratteristiche: rotore esterno, alimentazione 200-277/1/50-60Hz e 380-480/3/50-60Hz; grado di protezione IP 54; temperatura di funzionamento da -20°C a +60°C; griglia in acciaio trattato con vernice epossidica; i motoventilatori vengono forniti non cablati.

OPTIONAL

Gambe di sostegno per installazione con flusso d'aria verticale.

GENERAL FEATURES

The SLIM gas coolers RRSX made by Rivacold have been designed to satisfy all transcritical CO₂ applications in commercial refrigeration sector of small and medium size. The entire range are dedicated for outdoor installation and to be easily fitted remotely to the range of transcritical CO₂ multi-compressor packs and integrated systems made by Rivacold. The installation of the same model with horizontal or vertical air flow (using the support legs) makes their installation easy and adaptable for every needs. The gas coolers are divided into 2 different ranges, depending on the diameter and number of fan motors: 500 mm (1-3), 630 mm (1-3).

HEAT EXCHANGERS

The high-efficiency heat exchangers fitted on the entire range are manufactured with aluminium fins with "PYRAMIDAL" profile. This particular structure of the fin allows maximizing the heat exchange surface and thus optimizing the power supplied according to the surface itself; moreover, with the same power it is possible to reduce the airflow and therefore, the noise generated by the machine itself. The geometry used is of 20 x 17.32 and 2.1 mm fin pitch. The structure of the internal battery and of its sides, varnished by epoxy powder (RAL 7035) guarantees robustness of the entire assembly and protection of pipes during handling, installation and commissioning. The copper tube of diameter 5mm reduces considerably the internal volume allows working with operating pressures up to 120 bar. All batteries are subjected to testing with nitrogen at a minimum pressure of nitrogen of 172 bar and charged under nitrogen pressure for shipment in safe conditions.

CASING

The casing is made in galvanized steel with powder coating (grey RAL 7035) in order to guarantee a high resistance to corrosion. The design features of the structure as a whole ensure robustness and endurance for long lasting outdoor installations. All components are enclosed and protected by the casing inside the structure; every single fan is separated individually by splitters that prevent the backflow of air.

FAN MOTORS

The high-efficiency fan motors feature excellent performance in terms of low noise and low power consumption. All fans are EC electronic type. The fan motors used have the following characteristics: external rotor, power supply 200-277/1/50-60Hz and 380-480/3/50-60Hz; protection rating IP 54; operating temperature from -20°C to +60°C; epoxy-coated steel fan guard; the fan-motors are supplied without wiring.

OPTIONAL

Support legs for vertical air flow.

PER ULTERIORI INFORMAZIONI CONTATTARE IL NOSTRO UFFICIO TECNICO. DESCRIZIONI, DATI TECNICI E ILLUSTRAZIONI SONO INDICATIVI E NON VINCOLANTI. LA RIVACOLD SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE PER INTERO O IN PARTE LE SPECIFICHE DESCRITTE NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE SENZA PREAVVISO E, A BENEFICIO DELLA CONTINUITÀ PRODUTTIVA, DI UTILIZZARE MARCHI ALTERNATIVI DEI COMPONENTI PREVISTI DAL PROGETTO.

FOR MORE INFORMATION, CONTACT OUR TECHNICAL OFFICE. DESCRIPTIONS, TECHNICAL DATA AND ILLUSTRATIONS ARE PURELY INDICATIVE AND ARE NOT BINDING. RIVACOLD RESERVES THE RIGHT TO MODIFY, IN WHOLE OR IN PART AND WITHOUT PRIOR NOTICE, THE SPECIFICATIONS DESCRIBED IN THIS DOCUMENTATION AND, IN THE INTERESTS OF PRODUCTION CONTINUITY, TO USE COMPONENTS FROM ALTERNATIVE BRANDS TO THOSE GIVEN IN THE DESIGN.

ALLGEMEINE MERKMALE

Die Gaskühler SLIM RRSX von Rivacold wurden für transkritische CO₂-Anwendungen in kleinen und mittelgroßen gewerblichen Kälteanlagen entwickelt. Die für Installationen im Außenbereich entwickelte Produktreihe zeichnet sich durch Montagefreundlichkeit und minimalen Platzverbrauch aus und kann mit den Multi-Kompressor-Einheiten und integrierten transkritischen CO₂-Systemen von Rivacold kombiniert werden. Die Auswahl des gleichen Modells sowohl mit horizontaler als auch mit vertikaler Luftströmung (unter Verwendung von Stützbeinen) erleichtert die Installation für jeden Bedarf. Die Gaskühler RRSX werden je nach Durchmesser und Anzahl der Lüftermotoren in 2 verschiedene Kategorien unterteilt: 500 mm (1-3), 630 mm (1-3).

WÄRMETAUSCHER

Die hocheffizienten Wärmetauscher, mit denen die gesamte Serie ausgestattet ist, werden mit Aluminiumlamellen mit "PYRAMIDEN"-Profil hergestellt. Dank der besonderen Form der Lamelle ist es möglich, die Tauschfläche zu maximieren und somit die zugeführte Leistung entsprechend der Oberfläche zu optimieren; außerdem ist es bei gleicher Leistung möglich, den Luftstrom und somit den vom Gerät verursachten Lärm zu reduzieren. Die Maße betragen 20 x 17,32 und der Lamellenabstand 2,1. Die Struktur des Wärmetauschers und der Halterungen, die serienmäßig mit Epoxidpulver (RAL 7035) beschichtet sind, garantiert die Robustheit der gesamten Anlage und gewährleistet den Schutz der Rohre während der Handhabung, Installation und Inbetriebnahme. Dank des Kupfers der Rohre mit einem Durchmesser von 5 mm wird das Innenvolumen erheblich reduziert und es kann mit einem Betriebsdruck von bis zu 120 bar gearbeitet werden. Alle Wärmetauscher werden mit Stickstoff bei einem Druck von mindestens 172 bar getestet und unter Stickstoffdruck geladen, um einen absolut sicheren Versand zu gewährleisten.

VERKLEIDUNG

Die Verkleidung besteht aus galvanisch verzinktem, pulverbeschichtetem Blech (grau RAL 7035), um eine hohe Korrosionsbeständigkeit zu gewährleisten. Die Konstruktionsmerkmale der gesamten Struktur garantieren Robustheit und Widerstandsfähigkeit für langlebige Installationen im Außenbereich. Sämtliche Komponenten sind von der Verkleidung umschlossen und im Inneren der Struktur geschützt; jeder einzelne Lüfter ist durch Trennwände getrennt, die ein Zurückströmen der Luft verhindern.

LÜFTERMOTOREN

Die verwendeten Hochleistungslüftermotoren zeichnen sich durch hervorragende Leistungen hinsichtlich Geräuscharmheit und geringen Energieverbrauch aus. Alle Lüfter verfügen über Elektronikmotoren (EC). Die verwendeten Lüftermotoren haben folgende Eigenschaften: Außenrotor, Stromversorgung 200-277/1/50-60Hz und 380-480/3/50-60Hz; Schutzart IP 54; Betriebstemperatur von -20 °C bis +60 °C; epoxidbeschichtetes Stahlgitter; die Lüftermotoren werden unverkabelt geliefert.

OPTIONAL

Stützbeine für Installation mit vertikaler Luftströmung.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Les gaz coolers SLIM RRSX produits par Rivacold ont été conçus pour toutes les applications de CO₂ transcritique dans les secteurs de la réfrigération commerciale et industrielle de petite et moyenne taille. La gamme a été pensée pour des installations en extérieur selon un concept de facilité de montage et de réduction maximum des encombrements, à associer à la gamme de centrales multicompresseur et systèmes intégrés au CO₂ transcritique produits par Rivacold. La sélection du même modèle, aussi bien à flux d'air horizontale qu'à flux d'air vertical (avec l'utilisation des pieds d'appui) permet de répondre à toutes les exigences. Les gaz cooler RRSX se divisent en 2 gammes différentes selon le diamètre et le nombre de motoventilateurs : 500 mm (1-3), 630 mm (1-3).

ÉCHANGEURS DE CHALEUR

Les échangeurs à haute efficacité qui équipent l'ensemble de la série sont réalisés avec des ailettes en aluminium au profil "PYRAMIDAL". Cette conformation particulière de l'ailette permet de maximiser la surface d'échange et d'optimiser la puissance fournie en fonction de la surface et, avec la même puissance, il est possible de réduire le débit d'air et, par conséquent, le bruit de la machine. La géométrie utilisée est de 20 x 17,32 et le pas des ailettes est de 2,1. La structure de la batterie et des supports, peints en série à la poudre époxy (RAL 7035) garantit la solidité de tout l'ensemble en assurant la protection des tuyaux pendant la manutention, l'installation et la mise en fonction. Le cuivre des tuyaux, de 5 mm de diamètre, réduit considérablement le volume intérieur et garantit la possibilité de travailler à une pression de service pouvant atteindre 120 bars. Toutes les batteries sont soumises à essai à azote à une pression minimum de 172 bars et chargées d'azote sous pression pour une expédition en toute sécurité.

CARÉNAGE

Le carénage est réalisé en tôle électrozinguée avec peinture à poudre (gris RAL 7035) afin de garantir une haute résistance à la corrosion. Les caractéristiques de fabrication de la structure dans son ensemble en garantissent la solidité et la résistance pour des installations externes prévues pour durer dans le temps. Tous les composants sont enfermés et protégés par le carénage à l'intérieur de la structure; chaque ventilateur est séparé par des divisions qui empêchent le reflux de l'air.

MOTOVENTILATEURS

Les motoventilateurs à haute efficacité utilisés combinent d'excellentes performances en matière d'émissions sonores et de consommation énergétique. Tous les ventilateurs sont de type électronique EC. Les motoventilateurs utilisés ont les caractéristiques suivantes: rotor externe alimentation 200-277/1/50-60Hz et 380-480/3/50-60Hz; degré de protection IP 54; température de fonctionnement de -20°C à +60°C; grille en acier traité avec de la peinture époxy; les motoventilateurs sont fournis non câblés.

EN OPTIONAL

Pieds d'appui pour installation à flux d'air vertical.

FÜR NÄHERE INFORMATIONEN KONTAKTIEREN SIE BITTE UNSERE TECHNISCHE ABTEILUNG. BESCHREIBUNGEN, TECHNISCHE DATEN UND ABBILDUNGEN DIENEN NUR ALS BEZUG UND SIND NICHT VERBINDLICH. RIVACOLD BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, DIE IN DIESEN UNTERLAGEN BESCHRIEBENEN SPEZIFIKATIONEN OHNE VORANKÜNDIGUNG GANZ ODER TEILWEISE ZU ÄNDERN UND, UM DIE PRODUKTIONSKONTINUITÄT ZU GEWÄHRLEISTEN, ALTERNATIVE MARKEN VON KOMPONENTEN, DIE FÜR DAS PROJEKT ERFORDERLICH SIND, ZU VERWENDEN.

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE SERVICE TECHNIQUE. LES DESCRIPTIONS, DONNÉES TECHNIQUES ET ILLUSTRATIONS SONT DONNÉES À TITRE INDICATIF ET SANS ENGAGEMENT. RIVACOLD SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER ENTIÈREMENT OU PARTIELLEMENT LES SPÉCIFICATIONS DÉCRITES DANS CETTE DOCUMENTATION SANS PRÉAVIS ET, DANS UN SOUCI DE CONTINUITÉ DE PRODUCTION, D'UTILISER DES MARQUES ALTERNATIVES DES COMPOSANTS PRÉVUS PAR LE PROJET.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Los gas coolers SLIM RRSX fabricados por Rivacold han sido diseñados para cumplir todas las aplicaciones transcriticals de CO₂ en sectores de la refrigeración comercial de tamaño medio y pequeño. La gama ha sido ideada para instalaciones en el exterior siguiendo un concepto de sencillez de montaje y reducción máxima de las dimensiones de multicompresores centrales y sistemas integrados de CO₂ transcriticals de fabricación Rivacold. La instalación del mismo modelo, tanto con flujo de aire horizontal como con flujo de aire vertical (con el empleo de patas de soporte) simplifica la instalación para cualquier tipo de necesidad. Los gas cooler RRS se dividen en 2 gamas diferentes dependiendo del diámetro y la cantidad de motoventiladores: 500 mm (1-3), 630 mm (1-3).

INTERCAMBIADORES DE CALOR

Los intercambiadores de alta eficiencia con los que está equipada la serie completa, están fabricados con aletas de aluminio con perfil "PIRAMIDAL". Este diseño especial de la aleta permite maximizar la superficie de intercambio y, por tanto, optimizar la potencia suministrada en función de esta superficie, o a igualdad de potencia es posible reducir el caudal de aire y, por consiguiente, el ruido mismo de la máquina. La geometría utilizada es 20 x 17,32 y paso de aletas 2,1 mm. La estructura de la batería y de los soportes, pintados en serie con polvo epoxi (RAL 7035), garantiza robustez a todo el conjunto asegurando la protección de las tuberías durante su manipulación, instalación y puesta en funcionamiento. El cobre de las tuberías con diámetro de 5 mm reduce notablemente el volumen interno y asegura la posibilidad de trabajar con valores de presión de ejercicio de hasta 120bar. Todas las baterías se someten a ensayo con nitrógeno a una presión mínima de 172 bar y se cargan a presión de nitrógeno para garantizar la seguridad del envío.

CARENADO

El carenado está fabricado en chapa electrocincada con pintura en polvo (gris RAL 7035) para garantizar una alta resistencia a la corrosión. Las características de fabricación de la estructura en conjunto garantizan la robustez y la resistencia para instalaciones externas de larga duración. Todos los componentes están incluidos y protegidos por el carenado en el interior de la estructura, cada ventilador está separado individualmente con divisorios que impiden el reflujos de aire.

MOTOVENTILADORES

Los motoventiladores empleados de alta eficiencia combinan prestaciones excelentes en términos de bajo nivel de ruido y bajo consumo energético. Todos los ventiladores son de tipo electrónico EC. Los motoventiladores utilizados cuentan con las características siguientes: rotor externo, alimentación 200-277/1/50-60Hz y 380-480/3/50-60Hz; grado de protección IP 54; temperatura de funcionamiento comprendida entre -20°C y +60°C; rejilla en acero tratado con pintura epoxi; los motoventiladores se suministran sin cablear.

EN OPTIONAL

Pieds d'appui pour installation à flux d'air vertical. Patas de soporte para instalación con flujo de aire vertical.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO DEPARTAMENTO TÉCNICO. LAS DESCRIPCIONES, DATOS TÉCNICOS E ILUSTRACIONES SON INDICATIVAS Y NO VINCULANTES. RIVACOLD SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR TOTAL O PARCIALMENTE LAS ESPECIFICACIONES DESCRITAS EN ESTA DOCUMENTACIÓN SIN PREVIO AVISO Y, PARA LA CONTINUIDAD DE LA PRODUCCIÓN, DE UTILIZAR MARCAS ALTERNATIVAS DE LOS COMPONENTES PREVISTOS POR EL PROYECTO.

DATI TECNICI MODELLI Ø500 - Ø500 MODELS TECHNICAL DATA







MODEL	EC FAN MOTORS	POWER SUPPLY	NOISE LEVEL		ROWS	FIN SPACING	PIPING		CIRCUIT SURFACE	CIRCUIT VOLUME	AIR FLOW	CO ₂ FLOW	NET WEIGHT
			MAX SPEED dist =10m (dbA)	AVERAGE 24h dist =10m (dbA)			INLET Ø x thickness [In x mm]	OUTLET Ø x thickness [In x mm]					
	1x500	220-277/1/50-60	46.7	42.2	4	2.1	5/8" x 1.05	1/2" x 0.85	39	1.5	7854	350	52.0
			36.7	32.3							6084	310	51.0
			35.2	30.5							4812	275	48.9
			46.7	42.2							7645	427	56.0
			36.7	32.3	5	2.1	5/8" x 1.05	1/2" x 0.85	49	1.9	5859	372	55.0
			35.2	30.5							4680	343	52.9
			46.7	42.2							7401	485	60.5
			36.7	32.3							5651	418	59.5
35.2	30.5	6	2.1	3/4" X 1.3	5/8" x 1.05	59	2.3	4489	375	57.4			
49.6	45.1							15496	707	90.0			
39.6	35.2							11976	623	88.0			
38.1	33.4							9361	549	83.8			
	2x500	220-277/1/50-60	49.6	45.1	4	2.1	7/8" X 1.5	3/4" x 1.30	74	2.9	14936	889	96.0
			39.6	35.2							11484	779	94.0
			38.1	33.4							9050	680	89.8
			49.6	45.1							14392	951	102.5
			39.6	35.2	5	2.1	7/8" X 1.5	3/4" x 1.30	93	3.6	11019	829	100.5
			38.1	33.4							8771	740	96.3
			49.6	45.1							23049	1066	130.0
			39.6	35.2							17791	931	127.0
38.1	33.4	6	2.1	7/8" X 1.5	3/4" x 1.30	111	4.2	13887	825	120.7			
49.6	45.1							22179	1250	137.0			
39.6	35.2							17039	1087	134.0			
38.1	33.4							13231	942	127.7			
	3x500	220-277/1/50-60	51.3	47.0	4	2.1	7/8" X 1.5	3/4" x 1.30	109	4.2	21455	1448	144.5
			41.3	37.1							16416	1243	141.5
			39.8	35.3							13137	1125	135.2
			51.3	47.0							23049	1066	130.0
			41.3	37.1	5	2.1	1 1/8" x 1.9 K65 1" GAS x 2 INOX	7/8" x 1.50 K65 1/2" GAS x 2 INOX	136	5.2	17791	931	127.0
			39.8	35.3							13231	942	127.7
			51.3	47.0							21455	1448	144.5
			41.3	37.1							16416	1243	141.5
39.8	35.3	6	2.1	1 1/8" x 1.9 K65 1" GAS x 2 INOX	7/8" x 1.50 K65 1/2" GAS x 2 INOX	164	6.3	13137	1125	135.2			



TABELLA RESE MODELLI Ø500 - Ø500 MODELS PERFORMANCE

REFRIGERATION CAPACITIES											
MODEL	EC FAN MOTORS	MAX SPEED	ABSORPTION			"A" CONDITIONS		"B" CONDITIONS		"C" CONDITIONS	
			[rpm]	[Watt]	[A]	2K APPROACH [kW]	3K APPROACH [kW]	2K APPROACH [kW]	3K APPROACH [kW]	2K APPROACH [kW]	3K APPROACH [kW]
	1x500	RRSX015004VB	1420	750	3.4	17.39	19.53	17.63	20.12	18.02	20.85
		RRSX015004SB	1100	360	2.2	15.42	17.28	15.65	17.81	16.00	18.46
		RRSX015004AB	870	180	1.2	13.72	15.34	14.74	16.72	15.07	17.33
		RRSX015005VB	1420	750	3.4	21.34	23.77	21.66	24.50	22.17	25.43
		RRSX015005SB	1100	360	2.2	18.53	20.64	18.91	21.36	19.35	22.16
		RRSX015005AB	870	180	1.2	17.20	19.04	17.46	19.61	17.83	20.33
		RRSX015006VB	1420	750	3.4	24.13	26.97	24.55	27.82	24.93	28.70
		RRSX015006SB	1100	360	2.2	20.89	23.20	21.23	23.97	21.73	24.70
	2x500	RRSX025004VB	1420	1500	6.8	35.07	39.52	35.56	40.73	36.38	42.23
		RRSX025004SB	1100	720	4.4	31.04	34.88	31.47	35.95	32.19	37.16
		RRSX025004AB	870	360	2.4	27.28	30.62	27.68	31.53	28.61	32.90
		RRSX025005VB	1420	1500	6.8	44.48	49.58	45.13	51.01	46.21	52.97
		RRSX025005SB	1100	720	4.4	38.86	43.24	39.45	44.42	40.38	46.14
		RRSX025005AB	870	360	2.4	34.25	37.88	36.20	40.63	37.44	42.46
		RRSX025006VB	1420	1500	6.8	48.45	53.71	49.21	55.45	49.69	57.59
		RRSX025006SB	1100	720	4.4	41.80	45.53	42.29	47.68	43.26	49.50
	3x500	RRSX035004VB	1420	2250	10.2	52.96	59.48	53.72	61.30	54.95	63.58
		RRSX035004SB	1100	1080	6.6	46.59	52.38	47.41	53.97	48.49	55.96
		RRSX035004AB	870	540	3.6	40.94	45.99	41.64	46.92	42.72	48.83
		RRSX035005VB	1420	2250	10.2	62.27	69.63	63.20	71.82	64.66	73.77
		RRSX035005SB	1100	1080	6.6	54.25	60.01	55.01	62.42	56.31	64.73
		RRSX035005AB	870	540	3.6	47.11	52.42	50.49	57.03	51.91	59.03
		RRSX035006VB	1420	2250	10.2	72.15	80.37	73.29	82.93	75.05	86.15
		RRSX035006SB	1100	1080	6.6	62.18	69.03	63.16	71.27	64.71	73.99
		RRSX035006AB	870	540	3.6	56.36	62.34	57.19	64.29	58.46	66.63

CONDIZIONI DI CALCOLO DATI DI RESA

"A"

- Temp. Ambiente: 32°C
- Temp. Uscita CO₂: 34°/35°C (Approach 2K/3K)
- Pressione CO₂: 90 bar
- Temp. Ingresso CO₂: 120°C

"B"

- Temp. Ambiente: 35°C
- Temp. Uscita CO₂: 37°/38°C (Approach 2K/3K)
- Pressione CO₂: 95 bar
- Temp. Ingresso CO₂: 120°C

"C"

- Temp. Ambiente: 38°C
- Temp. Uscita CO₂: 40°/41°C (Approach 2K/3K)
- Pressione CO₂: 100 bar
- Temp. Ingresso CO₂: 120°C

CONDITIONS OF CAPACITY CALCULATION DATA

"A"

- Ambient Temp.: 32°C
- CO₂ Outlet Temp.: 34°/35°C (Approach 2K/3K)
- CO₂ Pressure: 90 bar
- CO₂ Inlet Temp.: 120°C

"B"

- Ambient Temp.: 35°C
- CO₂ Outlet Temp.: 37°/38°C (Approach 2K/3K)
- CO₂ Pressure: 95 bar
- CO₂ Inlet Temp.: 120°C

"C"

- Ambient Temp.: 38°C
- CO₂ Outlet Temp.: 40°/41°C (Approach 2K/3K)
- CO₂ Pressure: 100 bar
- CO₂ Inlet Temp.: 120°C

BERECHNUNGSGRUNDLAGE DER KÄLTELEISTUNG

"A"

- Umgebungstemperatur: 32°C
- Ausgangstemperatur CO₂: 34°/35°C (Δt 2K/3K)
- Druck CO₂: 90 bar
- Eingangstemperatur CO₂: 120°C

"B"

- Umgebungstemperatur: 35°C
- Ausgangstemperatur CO₂: 37°/38°C (Δt 2K/3K)
- Druck CO₂: 95 bar
- Eingangstemperatur CO₂: 120°C

"C"

- Umgebungstemperatur: 38°C
- Ausgangstemperatur CO₂: 40°/41°C (Δt 2K/3K)
- Druck CO₂: 100 bar
- Eingangstemperatur CO₂: 120°C

CONDITIONS DE CALCUL DES DONNEES DE RENDEMENT

"A"

- Temp. Ambiente: 32°C
- Temp. Sortie CO₂: 34°/35°C (Approach 2K/3K)
- Pression CO₂: 90 bar
- Temp. Entrée CO₂: 120°C

"B"

- Temp. Ambiente: 35°C
- Temp. Sortie CO₂: 37°/38°C (Approach 2K/3K)
- Pression CO₂: 95 bar
- Temp. Entrée CO₂: 120°C

"C"

- Temp. Ambiente: 38°C
- Temp. Sortie CO₂: 40°/41°C (Approach 2K/3K)
- Pression CO₂: 100 bar
- Temp. Entrée CO₂: 120°C

CONDICIONES DE CÁLCULO POTENCIA FRIGORÍFICA

"A"

- Temp. Ambiente: 32°C
- Temp. Salida CO₂: 34°/35°C (DT Aprox. 2K/3K)
- Presión CO₂: 90 bar
- Temp. Entrada CO₂: 120°C

"B"

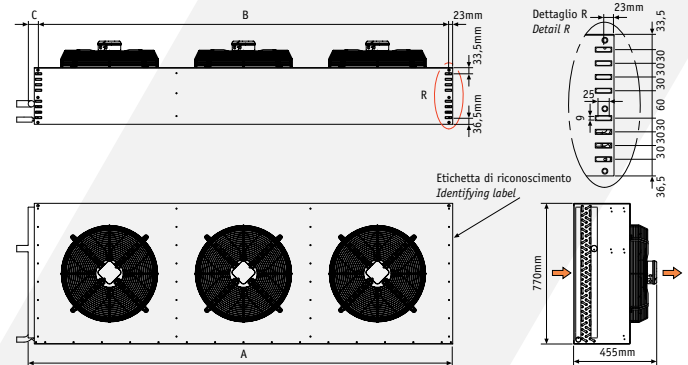
- Temp. Ambiente: 35°C
- Temp. Salida CO₂: 37°/38°C (DT Aprox. 2K/3K)
- Presión CO₂: 95 bar
- Temp. Entrada CO₂: 120°C

"C"

- Temp. Ambiente: 38°C
- Temp. Salida CO₂: 40°/41°C (DT Aprox. 2K/3K)
- Presión CO₂: 100 bar
- Temp. Entrada CO₂: 120°C

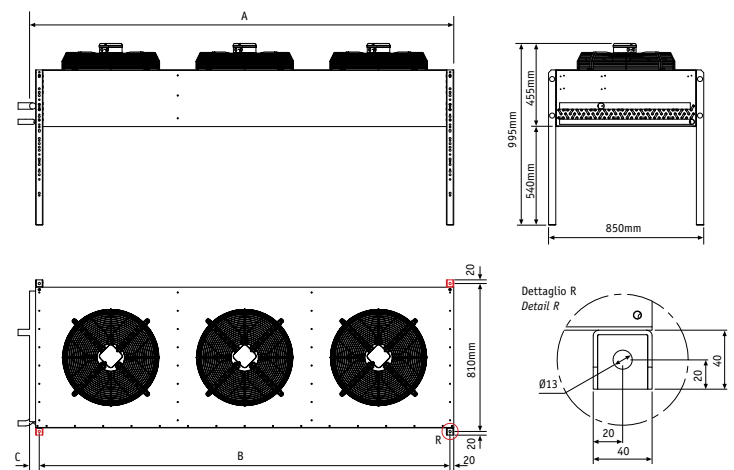
CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - INSTALLAZIONE ORIZZONTALE
MANUFACTURING FEATURES - HORIZONTAL INSTALLATION

GAS COOLER	DIMENSIONS		
	A (mm)	B (mm)	C (mm)
RRSX01500	912	844	45
RRSX02500	1612	1544	
RRSX03500	2312	2244	



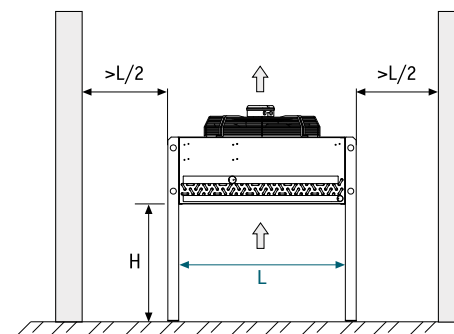
CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - INSTALLAZIONE VERTICALE
MANUFACTURING FEATURES - VERTICAL INSTALLATION

GAS COOLER	DIMENSIONS		
	A (mm)	B (mm)	C (mm)
RRSX01500	912	850	42
RRSX02500	1612	1550	
RRSX03500	2312	2250	



OPTIONAL GAMBE DI SUPPORTO
OPTIONAL SUPPORT LEGS

REF	MODEL	ALTEZZA	PESO
		HEIGHT (mm)	WEIGHT (kg)
RRSX01500	RRS0140KV	540	8.7
RRSX02500			
RRSX03500			



DATI TECNICI MODELLI Ø630 - Ø630 MODELS TECHNICAL DATA







MODEL	EC FAN MOTORS	POWER SUPPLY	NOISE LEVEL		ROWS	FIN SPACING	PIPING		CIRCUIT SURFACE	CIRCUIT VOLUME	AIR FLOW	CO ₂ FLOW	NET WEIGHT
	no. X Ø		Hz	MAX SPEED dist =10m (dbA)			AVERAGE 24h dist =10m (dbA)	INLET Ø x thickness [In x mm]					
	RRSX016304VB	380-480/3/50-60	52.1	47.5	4	2.1	3/4" x 1.3	5/8" x 1.05	68	2.6	18219	705	96.7
	RRSX016304SB		44.6	39.9									
	RRSX016304AB	220-277/1/50-60	31.6	27.1	5	2.1	7/8" x 1.5	3/4" x 1.3	85	3.2	17603	835	103.1
	RRSX016305VB	380-480/3/50-60	52.1	47.5									
	RRSX016305SB	220-277/1/50-60	31.6	27.1	6	2.1	7/8" x 1.5	3/4" x 1.3	102	4	17074	978	110.0
	RRSX016305AB	380-480/3/50-60	44.6	39.9									
	RRSX016306VB	220-277/1/50-60	31.6	27.1	6	2.1	7/8" x 1.5	3/4" x 1.3	102	4	10751	759	93.3
	RRSX016306SB	380-480/3/50-60	44.6	39.9									
RRSX016306AB	220-277/1/50-60	31.6	27.1	6	2.1	7/8" x 1.5	3/4" x 1.3	102	4	6279	562	89.5	
RRSX016306AB	220-277/1/50-60	31.6	27.1										
	RRSX026304VB	380-480/3/50-60	55.0	50.4	4	2.1	1 1/8" X 1.9 K65 1" GAS X 2 INOX	7/8" x 1.5 K65 1/2" GAS x 2 INOX	136	5.2	36475	1436	179.4
	RRSX026304SB		47.5	42.8									
	RRSX026304AB	220-277/1/50-60	34.5	30.0	5	2.1	1 3/8" X 2.3 K65 1" GAS X 2 INOX	1 1/8" x 1.90 K65 1" GAS x 2 INOX	169	6.5	22036	1360	157.8
	RRSX026305VB	380-480/3/50-60	55.0	50.4									
	RRSX026305SB	220-277/1/50-60	34.5	30.0	6	2.1	1 3/8" X 2.3 K65 1" GAS X 2 INOX	1 1/8" x 1.90 K65 1" GAS x 2 INOX	203	7.9	34154	1997	203.0
	RRSX026305AB	380-480/3/50-60	47.5	42.8									
	RRSX026306VB	220-277/1/50-60	34.5	30.0	6	2.1	1 3/8" X 2.3 K65 1" GAS X 2 INOX	1 1/8" x 1.90 K65 1" GAS x 2 INOX	203	7.9	21507	1555	169.9
	RRSX026306SB	380-480/3/50-60	47.5	42.8									
RRSX026306AB	220-277/1/50-60	34.5	30.0	6	2.1	1 3/8" X 2.3 K65 1" GAS X 2 INOX	1 1/8" x 1.90 K65 1" GAS x 2 INOX	193	7.5	54070	2106	258.1	
RRSX026306AB	220-277/1/50-60	34.5	30.0										
	RRSX036304VB	380-480/3/50-60	56.6	52.3	4	2.1	1 3/8" X 2.3 K65 1" GAS X 2 INOX	1 1/8" x 1.90 K65 1" GAS x 2 INOX	193	7.5	33665	1685	208.0
	RRSX036304SB		49.1	44.7									
	RRSX036304AB	220-277/1/50-60	36.1	31.9	5	2.1	1 5/8" X 2.7 K65 1 1/4" GAS X 3 INOX	1 3/8" X 2.3 K65 1" GAS x 2 INOX	242	9.4	52021	2490	277.0
	RRSX036305VB	380-480/3/50-60	56.6	52.3									
	RRSX036305SB	220-277/1/50-60	36.1	31.9	6	2.1	1 5/8" X 2.7 K65 1 1/4" GAS X 3 INOX	1 3/8" X 2.3 K65 1" GAS x 2 INOX	290	11.3	32657	1969	226.9
	RRSX036305AB	380-480/3/50-60	49.1	44.7									
	RRSX036306VB	220-277/1/50-60	36.1	31.9	6	2.1	1 5/8" X 2.7 K65 1 1/4" GAS X 3 INOX	1 3/8" X 2.3 K65 1" GAS x 2 INOX	290	11.3	50271	2857	297.0
	RRSX036306SB	380-480/3/50-60	49.1	44.7									
RRSX036306AB	220-277/1/50-60	36.1	31.9	6	2.1	1 5/8" X 2.7 K65 1 1/4" GAS X 3 INOX	1 3/8" X 2.3 K65 1" GAS x 2 INOX	290	11.3	31777	2218	246.9	
RRSX036306AB	220-277/1/50-60	36.1	31.9										



TABELLA RESE MODELLI Ø630 - Ø630 MODELS PERFORMANCE TABLE

REFRIGERATION CAPACITIES											
MODEL	EC FAN MOTORS no. X Ø	MAX SPEED [rpm]	ABSORPTION		"A" CONDITIONS		"B" CONDITIONS		"C" CONDITIONS		
			[Watt]	[A]	2K APPROACH [kW]	3K APPROACH [kW]	2K APPROACH [kW]	3K APPROACH [kW]	2K APPROACH [kW]	3K APPROACH [kW]	
	1x630	RRSX016304VB	1510	3200	5.0	34.85	39.36	35.34	40.53	36.15	42.03
		RRSX016304SB	1080	825	1.4	28.11	31.60	28.51	32.55	29.14	33.73
		RRSX016304AB	690	184	1.2	22.61	25.03	22.88	26.01	23.10	26.86
		RRSX016305VB	1510	3200	5.0	41.39	46.51	41.95	48.00	42.92	49.79
		RRSX016305SB	1080	825	1.4	32.88	36.83	33.34	37.50	34.16	39.36
		RRSX016305AB	690	184	1.2	25.40	28.27	25.81	28.84	26.38	29.94
		RRSX016306VB	1510	3200	5.0	48.31	54.22	49.06	55.93	50.41	58.01
		RRSX016306SB	1080	825	1.4	38.03	42.26	38.50	43.62	39.56	45.41
	2x630	RRSX026304VB	1510	6400	10.0	70.92	80.15	71.93	82.57	73.58	85.63
		RRSX026304SB	1080	1650	2.8	56.07	63.88	57.62	65.84	58.93	68.25
		RRSX026304AB	690	368	2.4	45.48	50.35	45.98	52.31	46.45	54.04
		RRSX026305VB	1510	6400	10.0	85.65	96.45	86.88	99.41	88.91	103.19
		RRSX026305SB	1080	1650	2.8	67.26	75.68	68.35	78.04	69.77	80.96
		RRSX026305AB	690	368	2.4	51.86	57.32	52.63	59.45	53.78	61.55
		RRSX026306VB	1510	6400	10.0	99.12	111.47	100.72	114.62	103.43	119.03
		RRSX026306SB	1080	1650	2.8	77.69	86.32	78.65	89.10	80.80	92.58
	3x630	RRSX036304VB	1510	9600	15.0	103.39	117.19	105.21	121.15	107.66	125.66
		RRSX036304SB	1080	2475	4.2	83.16	93.76	84.61	96.92	86.54	100.49
		RRSX036304AB	690	552	3.6	66.93	74.94	67.69	77.36	69.16	79.80
		RRSX036305VB	1510	9600	15.0	123.05	139.31	124.96	143.72	128.03	149.39
		RRSX036305SB	1080	2475	4.2	96.83	109.15	98.38	112.79	101.20	117.15
		RRSX036305AB	690	552	3.6	74.36	83.46	75.57	86.00	77.38	89.29
		RRSX036306VB	1510	9600	15.0	140.60	158.36	143.00	164.19	146.29	170.36
		RRSX036306SB	1080	2475	4.2	109.85	123.15	111.41	127.50	114.34	133.08
		RRSX036306AB	690	552	3.6	81.06	90.61	82.24	93.55	84.41	97.33

CONDIZIONI DI CALCOLO DATI DI RESA

(vedi pagina 6) Per condizioni diverse contattare il nostro ufficio tecnico.

CONDITIONS OF CAPACITY CALCULATION DATA

(see page 6) For different conditions, please contact our technical department.

LEISTUNGSANGABEN

(s. Seite 6) Bei abweichenden Bedingungen wenden Sie sich an unser technisches Büro.

CONDITIONS DE CALCUL DES DONNÉES DE FONCTIONNEMENT

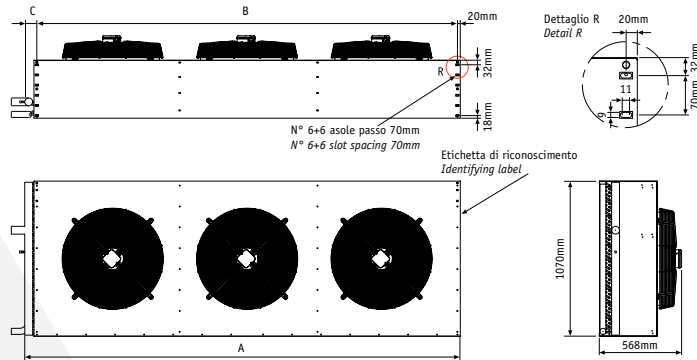
(voir page 6) Pour des conditions différentes, contactez notre bureau technique.

CONDICIONES DE CÁLCULO DE LA POTENCIA FRIGORÍFICA

(ver pág. 6) Para condiciones distintas de las indicadas, contactar con nuestro departamento Técnico.

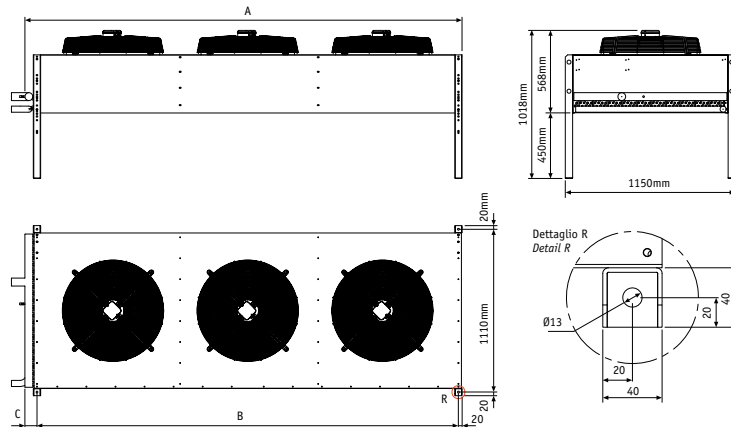
CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - INSTALLAZIONE ORIZZONTALE
MANUFACTURING FEATURES - HORIZONTAL INSTALLATION

GAS COOLER	DIMENSIONS		
	A (mm)	B (mm)	C (mm)
RRSX01630	1116	1050	46
RRSX02630	2116	2050	
RRSX03630	2966	2900	



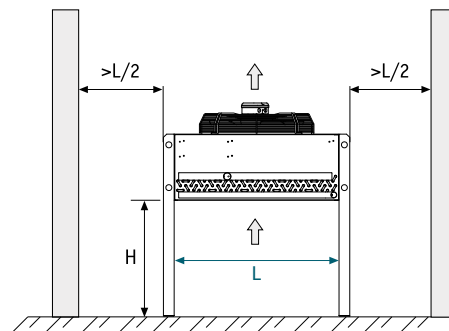
CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - INSTALLAZIONE VERTICALE
MANUFACTURING FEATURES - VERTICAL INSTALLATION

GAS COOLER	DIMENSIONS		
	A (mm)	B (mm)	C (mm)
RRSX01630	1116	1050	46
RRSX02630	2116	2050	
RRSX03630	2966	2900	



OPTIONAL GAMBE DI SUPPORTO
OPTIONAL SUPPORT LEGS

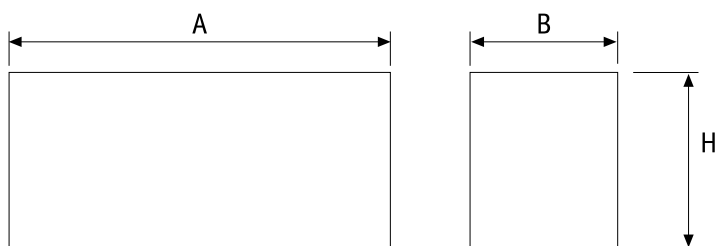
REF	MODEL	ALTEZZA	PESO
		HEIGHT (mm)	WEIGHT (Kg)
RRSX01630	RRS0163KV	450	8.9
RRSX02630			
RRSX03630			



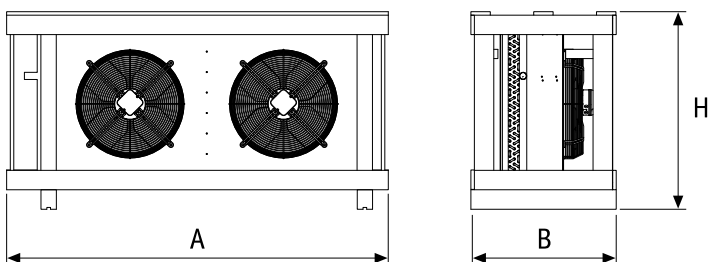
IMBALLO GAS COOLER
GAS COOLER PACKAGE

PACKAGE REF	WEIGHT (Kg)	DIMENSIONS			
		A (mm)	B (mm)	H (mm)	TYPE REF
RRSX01500	13	1100	570	835	1
RRSX02500	33	1865	710	965	2
RRSX03500	45	2565	710	965	2
RRSX01630	47	1385	835	1265	2
RRSX02630	52	2415	835	1265	2
RRSX03630	61	3265	835	1265	2

SCATOLA IN CARTONE - TYPE REF 1
CARBOARD BOX - TYPE REF 1



GABBIA IN LEGNO - TYPE REF 2
WOODEN CRATE - TYPE REF 2



CALCOLI DI RUMOROSITÀ

Il livello di pressione sonora L_p a 10 metri di distanza dalla sorgente sonora, indicato a catalogo, è calcolato partendo dal livello di potenza sonora tramite l'utilizzo della seguente formula: $L_p = L_w - 10 \times L_g [S_d/S_o]$

DOVE:

L_p : Livello di pressione sonora medio dell'apparecchio su una superficie parallelepipedica

L_w : Livello di potenza sonora dell'apparecchio

S_o : Superficie di riferimento pari a 1 m²

S_d : Superficie del parallelepipedo alla distanza di 10 m

Il livello di pressione sonora L_p indicato su questo catalogo rappresenta il valore medio su di una superficie parallelepipedica costruita attorno all'apparecchio stesso, in campo libero con una superficie riflettente.

(rif. EN 13487).

NOISE LEVEL CALCULATIONS

The value printed in the present catalogue relevant to the sound pressure level L_p at 10 m distance from the sound source has been calculated starting from the L_w value, sound power level by using the following calculation formula: $L_p = L_w - 10 \times L_g [S_d/S_o]$

WHICH ARE:

L_p : Mean sound pressure level of the unit on a parallelepiped surface

L_w : Power sound level of the unit

S_o : Reference surface taken into account 1 m²

S_d : Parallelepiped surface at a 10 m distance

The pressure sound level considered in the present catalogue represent the mean value on a parallelepiped surface surrounding the units at 10m distance from any side of the unit it self on a free field with a reflecting surface.

(Ref EN 13487).

BERECHNUNG DES GERÄUSCHPEGELS

Der im Katalog angegebene Schalldruckpegel L_p bei einer Entfernung von 10 m von der Schallquelle wird ausgehend vom Schalleistungspegel nach folgender Formel berechnet: $L_p = L_w - 10 \times L_g [S_d/S_o]$

WELCHE SIND:

L_p : Durchschnittlicher Schalldruckpegel des Geräts auf einer Parallelepiped-Oberfläche

L_w : Schalleistungspegel des Geräts

S_o : Referenzfläche gleich 1m²

S_d : Oberfläche des Parallelepipeds bei einer Entfernung von 10 m

Der im Katalog angegebene Schalldruckpegel L_p zeigt den Durchschnittswert auf einer Parallelepiped-Oberfläche, die um das Gerät herum und im freien Feld mit einer reflektierenden Oberfläche aufgebaut ist.

(Ref EN 13487).

CALCUL DE NIVEAU SONORE

La valeur imprimée dans le présent catalogue concernant le niveau de pression acoustique L_p à 10 m de distance de la source sonore a été calculée à partir de la valeur L_w , niveau de puissance acoustique en utilisant la formule de calcul suivante: $L_p = L_w - 10 \times L_g [S_d /Donc]$

QUI SONT:

L_p : Niveau de pression acoustique moyen de l'unité sur une surface parallélépipédique

L_w : niveau sonore de puissance de l'unité

S_o : Surface de référence prise en compte 1 m²

S_d : surface parallélépipédique à 10 m de distance

Le niveau de pression acoustique considéré dans le présent catalogue représente la valeur moyenne sur une surface parallélépipédique entourant les unités à 10 m de distance de tout côté de l'unité elle-même sur un champ libre avec une surface réfléchissante.

(Réf EN 13487).

CÁLCULO DE NIVEL SONORO

El nivel de presión sonora L_p indicado en el catálogo a 10 metros de distancia de la fuente sonora ha sido calculado partiendo del nivel de potencia sonora mediante la siguiente fórmula: $L_p = L_w - 10 \times L_g [S_d/S_o]$

DONDE:

L_p : nivel medio de presión sonora en una superficie paralelepípeda

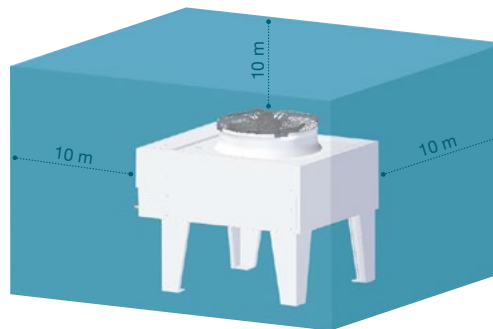
L_w : Potencia sonora de la unidad

S_o : Superficie de referencia de 1m²

S_d : Superficie paralelepípeda a 10 metros de distancia

El nivel de presión sonora considerado en el presente catálogo representa el valor medio en una superficie paralelepípeda construida entorno a los 10 metros de distancia de cualquier lado de la unidad, en un campo libre con una superficie reflectante

(Ref EN 13487).



DISTANCE	1 m	5 m	10 m	15 m
dbA	15	5	0	-3